

جمهوری اسلامی ایران
اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران
اداره آموزش و پرورش منطقه ۴ تهران

ساعت امتحان: صبح
وقت امتحان: دقیقه
تاریخ امتحان: / / ۱۳۹۰
تعداد برگ سؤال: ۱ برگ در ۲ صفحه

نوبت امتحانی: خرداد ماه ۱۳۹۰
رشته: ادبیات و علوم انسانی
سال تحصیلی: ۱۳۹۰-۱۳۸۹

نام واحد آموزشی: دبیرستان دخترانه شاهد معلم
نام پدر: پایه: دوم
نام دبیر: نام دبیر:

شس سندلی (ش داوطلب):
نام و نام خانوادگی:
سؤال امتحان درس: عربی ۲

ردم

۳

۱- ترجم العبارات التالية الى الفارسية :

- (الف) ما أكلَ أحدَ طعاماً قَطُّ خيراً من أن يأكلَ من عملِ يده.
(ب) كانَ السيِّدُ الحَميرِيُّ دافعَ عن الحقِّ و هاجمَ الظالمينَ .
(ج) تُدخلُ النعامُ رأسها تحتَ الرِّمالِ عندما تتشعُرُ بالخوفِ .
(د) رُبُّنا هو الَّذي يري كُلَّ أحدٍ و يَعلمُ كُلَّ شَيْءٍ .
(هـ) ظلَّ أهلُ مدينٍ على طريقتهم أبائهم فَحذَّروهم شُعيبٌ .
(و) كمَّ من فنةٍ قليلةٍ غلبتْ فنةً كثيرةً بإذنِ الله .

۱

۲- للتعريب : ما همیشه به زبان عربی نیاز داریم.

۱/۵

۳- اكتب الكلمة المطلوبة :

- (الف) ميكروبها (بالعربية) : (ب) صَفَحَ عَنْ (بالفارسية):
(د) الحظ (المترادف): (هـ) الفضيلة (الجمع) :
(ج) البرودة (المتضاد):
(و) الدموع (المفرد):

۲

۴- صحِّح الأخطاء في الترجمة :

- (الف) غابات مازندران الخضراء من أجمل المناطق في إيران.
جنگل های مازندران سبز از مناطق زیبای ایران است.
(ب) هناك طلاب في المدارس و الجامعات يعملون لمجد البلاد.
آنجا دانش آموزانی در مدرسه ها و دانشگاه ها وجود دارند که برای سر بلندی کشور کار می کردند.
(ج) لیت السلام يستقر في العالم.
شاید اسلام در جهان استقرار یابد.
(د) كان يأمر أهله بالصلاة و الزكاة.
خانواده را به نماز و زکات فرمان داده بود.

۱/۵

۵- انتخب الترجمة الصحيحة :

- (الف) دُفنَ أربعة أئمة من أهل البيت (ع) في البقيع.
۱- چهار ائمه از اهل بیت (ع) در بقیع دفن شدند.
(ب) أخذ المعلم ينقل حكاية رائعة عن تاريخ الإسلام.
۱- معلم شروع به نقل یک داستان جالب از تاریخ اسلام کرد.
(ج) الكسلان لم ينجح في الحياة.
۱- تنبلی در زندگی موفق نمی شود.
۲- چهار ائمه از اهل بیت (ع) در بقیع دفن هستند.
۲- معلم یک داستان دلنشین از تاریخ اسلام تعریف می کرد.
۲- تنبلی در زندگی موفق نشد.

۰/۵

۶- اصنع :

- (الف) الإسم المصغر من " كلمة " بحر " :
(ب) الإسم المنسوب من كلمة " موسى " :

نمره

۷- إقرأ النصَّ التاليَّ ثُمَّ أجب عن الأسئلة :

۲ الشمس أقرب نجم إلى الأرض وهي صغيرة جداً بالنسبة إلى بعض النجوم الأخرى، لكنها كبيرة جداً بالنسبة إلى الأرض وهي على بُعد مائة و خمسين مليون كيلومتر منا و بالرغم من هذا البعد فإن ضوءها يصل إلينا خلال ثمانين دقائق فقط. هناك عددٌ كبيرٌ من الأجرام السماوية حول الشمس يُعرف كلها بالمنظومة الشمسية.

(الف) ما هي المنظومة الشمسية؟
(ب) ما هو أقرب نجم إلى الأرض؟
(ج) بعد كم دقيقة يصل ضوء الشمس إلينا؟
(د) عين فعلاً مجهولاً و نائب فاعله؟

۰/۷۵ ۸- عيّن الموصوف و الصفة و المضاف إليه:
أفضل الناس مؤمنٌ يجاهد في الله بالمال و النفس.

۰/۵ ۹- عيّن نوع المعارف:
" أخوك ذو علم."

۱ ۱۰- الف) عيّن نوع الخبر: " يا كميل، العلم يحرسك. "
ب) عيّن الصحيح في الترجمة: " عسى الله أن يعفو عنهم."
۱- مفرد ۲- جملة ۳- شبه جملة
۱- شايد ۲- نزديك بود ۳- اميد است

۲ ۱۱- أكمل الفراغ:
الف)..... أكملت لكم دينكم. (اليوم ، أليوم ، أليوم)
ب) لي أصدقاء . (ثلاث ، ثالث ، ثلاثة)
ج) إشتراك في المباراة أكثر من أحد عشر..... (فريقاً ، فريق ، فريقان)
د) تواضع ك الله. (يرفع ، يرفع ، يرفع)
هـ) المؤمنون لن في الأكل و الشرب. (يسرفون ، تسرفوا ، يسرفوا)
و) الحسنات يذهبن (السيئات ، السيئات ، السيئات)
ز) يا قومنا أجيئوا الله. (داعي ، داعي ، داعياً)
ح) و إلى الله الأمور. (يرجع ، يرجع ، ترجع)

۰/۷۵ ۱۲- شكّل ما أشير إليه بخطّ: (حرکت گذاری)
" كاد الفقر أن يكون كفراً بعد قليل. "

۲ ۱۳- لإعراب و التحليل الصرفي: (در جدول بنویسید)
" يتصرّكم الله في جميع الأحوال. "

۱/۵ ۱۴- صحّح الأخطاء:
الف) أصبح المجاهدين يدافعين عن الوطن.
ب) إن ممرضات المستشفى ساهرات طول الليل.
ج) بدأت الشاعر أشد قصيدة.

أرجوكم دوام التوفيق والنجاح

۲۰

جمع نمره